

英语语音教学手册

TEACHING
ENGLISH
PRONUNCIATION

A Handbook
for
Teachers

英语语音教学手册

TEACHING ENGLISH PRONUNCIATION

(A Handbook for Teachers)

杨伟钧 编著

陕西人民出版社

英语语音教学手册

杨伟钧 编著

陕西人民出版社出版

(西安北大街 131 号)

陕西省新华书店发行 西安新华印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 4 字数 81,790

1981 年 6 月第 1 版 1981 年 6 月第 1 次印刷

印数 1—45,000

统一书号: 9094·15

定价: 0.29 元

前言

《英语语音教学手册》系根据编者在西安外国语学院英语系任教期间所作的教学笔记、语音教学报告等资料以及有关语音著作编写的，目的是为中等学校的英语教师和业余英语爱好者提供一本实用的英语语音辅导材料，以作为他们在从事英语教学或进行英语学习时的参考。

本书采用比较的方法，对英语语音和汉语普通话以及部分方言区（包括陕西地区）的语音作了一些粗浅的对比，内容偏重于实践，理论探讨从简。

全书共分为六章，以二、三、四章为重点，分别介绍英语语音、教学方法和学生常犯的语音错误等。最后两章旨在为读者提供一些语音素材，以供进一步学习之用。

本书原稿曾蒙北京外国语学院英语系陈琳副教授审阅，并提出了许多宝贵意见，谨在此表示感谢！

这本手册是利用有限的教学余暇编写的，成书比较仓促，加之编者水平有限，错误疏漏之处在所难免，尚希广大读者批评指正。

编著者

一九七九年十一月于湘潭大学

目 录

第一章 导 论	(1)
I 学习语音的意义	(1)
II 学习语音的方法	(3)
III 方言、普通话、汉语拼音与英语语音教学	(4)
第二章 英汉语音比较概要	(8)
I 英语语音概述	(8)
II 辅音	(13)
III 元音	(21)
第三章 英语语音教学漫谈	(30)
I 语音教学的意义和对教师的要求	(30)
II 语音教学法举隅	(31)
III 课堂正音工作	(33)
第四章 学生英语语音典型错误分析	(38)
I 英语语音典型错误分类及纠正方法	(38)
II 学生英语语音错误的根源	(46)
第五章 语流中的发音	(51)
I 辅音连缀、不完全爆破、连读和同化	(51)
II 重音:	(58)
A. 单词重音	(58)
B. 复合词和词组的重音	(65)
III 句子重音与节奏:	(68)
A. 句子重音	(68)
B. 停顿与意群	(78)

C. 节奏	(85)
IV 语调	(88)
第六章 英语语音教学中的几个问题	(100)
I 清辅音[p][t][k][tr] 的送气程度	(100)
II 英语语音中的特殊爆破现象	(101)
III 美国英语发音简介	(104)
附 录	(110)
I 读音规则	(110)
II 音节与移行	(115)
III 语音名词解释(代索引)	(117)

第一章 导 论

I 学习语音的意义

§1 一九六二年陈毅同志在一次对外语学院学生的讲话中指出：“学外语要学地地道道的外语。中国人学外语要学外国人说话的那个调儿。调调儿学好了，你也就过关了。……发音一关，先要突破。发音不准确，人家就听不懂；结果就搞成中国人听到你讲外文，外国人听到你讲中文。”（转引自《英语学习》1962年第4期）

当前，随着现代科学技术的飞跃发展，传递语言的传声技术正在突飞猛进。我们不仅能利用传声技术跟“天涯海角”的人通话，而且还要跟机器讲话，向它发出指令。展望不远的将来，“人机对话”的应用范围将日益广泛。比如资料中心将由能听话的机器人日夜值班，用手操作的打字机将被能听话的口授自动打字机所取代，处理文字翻译的机器将进而能处理有声语言的翻译，等等。

但如我们不会说一种统一的、规范的语言，即我们的汉语普通话，则现代化的传声技术将无法为我所用，因为机器的“耳朵”只能听一种标准语言。同理，进口的机器如外文打字机等，也只能听一种标准的外语。如果我们的语音不标准，操的是中国式的外语，那么机器当然就不“听”指挥了。

于此可见，学习语言，不论是汉语或外语，必须掌握正确的语音。这对我们用外语表达思想互相交际和以外语为工具为加速实现我国的四个现代化服务具有极为重要的意义。

§2 语音是学习英语的第一关，也是整个英语学习的基础。语音学好了，对于以后学习语法、记忆单词、短语、句型，发展口语和提高听力都会有很大的帮助。这可以从以下几点来加以说明。

1. 英语单词的拼写与发音之间有一定距离，因此不得不借助于国际音标来给英语注音(注一)。即使如此，英语的拼写与发音之间还是有一定的内在联系的，是有一定的规律可循的。揭示两者之间的内在联系，发现其间的规律，加以总结并使之具体化，这就是读音规则。试观察下例中字母 a 的不同发音：

map [æ]——在闭音节中的读法

make [ei]——在开音节中的读法

comrade [i]——在非重读音节中的读法

以上例子说明元音字母 a 在不同的音节类型中有不同的发音，但当它出现在同类音节中时，如开音节或闭音节，则其发音一般来说还是比较固定的，即前者发[æ]，后者发[ei]。

2. 语言素材的记忆主要依靠声音形象，即通过多听、多说(包括朗读)以加深印象。正确的发音习惯对于提高听力帮助极大。相反，如果自己的语音差，则往往影响听力，甚至对一些熟悉的词语和句子也会由于自己的读法奇特而听不懂别人的正确发音的。这好比我国各地虽然使用统一的文字，但彼此的发音差别较大，如上海人跟广州人之间就无法通话，往往须要写在纸上才能交流思想，这就大大削弱了有

声语言的交际功能。

3. 语法上有些词类的确定也和语音有关。比如同一个单词作名词用时重音在前，作动词用时重音后移。如 record 这个单词念成 ['rekɔ:d] 是名词；若念成 [ri'kɔ:d] 则成为动词。另外，初学者感到难以区分的动名词和现在分词在作定语用时，形态上完全相同，但在重音的处理上是有所区别的。如 walking stick 的重音落在前面时，作“走路用的手杖”讲；如重音落在后一个词上时，则作“会走路的魔杖”解释了。前者为动名词词组，后者为现在分词词组。可见重音的位置对词类的划分和词义的确定具有很密切的关系。这说明某些语法现象与词汇意义需要我们从语音的角度去观察和分析。

4. 良好的发音习惯有助于提高阅读速度。我们在阅读时所看到的书面符号很快便会在头脑中转换成相应的声音形象。这个转换过程的快慢就决定着我们的阅读速度。如果发音困难大，朗读时结结巴巴，不时有停顿和重复，那么阅读速度就会大受影响的。

II 学习语音的方法

§ 3 谈到如何学习英语语音的问题，一般都主张多听、多模仿、多练（念）。多听、多模仿是对的，但是多练得有个前提，那就是在基本掌握发音要领的情况下多练，以便巩固正确的发音习惯。不然，盲目地多练只能使错误的发音习惯得到巩固，而不会带来其他好处。

多听就是训练耳朵，提高辨音能力。离开了听，一切语音练习都将成为无源之水、无本之木。但是，听的对象必须

是有所选择的，诸如唱片、录音、广播以及发音良好的教师，都可以作为我们听的对象。

模仿必须是自觉的模仿、在理解的基础上的模仿，否则，效果就不一定好。比如英语〔ð〕的发音要是不说明其发音部位和方法，就不好模仿，往往会模仿成〔z〕或〔d〕，甚或至于会模仿成〔l〕的音（详见§62）。

一般说来，儿童的语音模仿能力大大超过成年人。这是由于儿童在学习一种新的语言时，他原有的发音习惯还不深，起的干扰作用不大。因此儿童之间的语音模仿能力的差异很小。但成年人则不然，他们或因原有发音习惯的干扰、或因居住地区环境的影响、或因教育程度和工作性质的关系，在语音模仿能力方面会显示出很大的差别。模仿力强的人在语音学习中不会遇到太大的困难。

§4 英语语音教学中有一种畸重畸轻的现象，即只偏重讲解英语语音的发音方法，而忽视对汉语语音（包括方言）的分析和研究。有不少人由于对本身的语音缺乏了解而影响了英语语音的学习效果。因此，语音学习也要做到“知己知彼”，以便进行分析比较，从而取得较好的效果。

III 方言、普通话、汉语拼音与英语语音教学

§5 语音学习犹如人们的思想方法，往往容易犯主观主义的毛病。一个孤陋寡闻、局处一隅的人，一般只习惯听本地的方言土语，而对听外地方言、甚至普通话也会感到不习惯，更不用说外国语了。当他感觉有必要学习外地人的口音时，常常是不由自己地拿他自己认为相同而其实不同的语音

去冒充别人的语音。然而自以为是语音却偏偏逃不过当地人的耳朵。关于这个问题，我国著名语言学家王力教授曾经举过一例如下：

“譬如你是一个北京人，把英文的bin（箱子）字念成北京话的‘宾’，一个上海人听见了就说你没念对，他认为应该念得象上海话的‘贫’。其实大家都不对，因为大家都只念对了一半。单就声调而论，是北京人念对了；上海人念得太低。单就清浊音而论，是上海人念对了；bin里的[b]本是浊音，北京人念了清音。单就吐气不吐气而论，却又是北京人念对了；bin里的[b]本是不吐气的，上海人念了吐气音。……所以英美人翻译北京‘宾’字的音不是bin而是pin，翻译上海‘贫’字的音也不是bin而是b’in。”（见《中国语文讲话》1954年版第22页）

现对引文的最后部分略加解释如后：英美人以pin译北京话的“宾”字是由于“宾”的声母是清辅音，而英语中的b是不送（吐）气的浊辅音，故用清辅音字母p；以b’in译上海话的“贫”字是由于“贫”的声母是送（吐）气的浊辅音，故在英文字母b的右上角加上送（吐）气符号“’”，以资区别。

§6 从以上例子看来，成年人要学好外语得首先设法摆脱本身方音的干扰。而欲达此目的，最为简单易行的办法便是学说普通话；对操普通话的人来说，则是模仿其他距离较远的方言。这办法比较切实可行，因为在国内任何地区，学习普通话或当地方言的条件都是具备的。只要我们能持之以恒，基本上做到不说自己的方言土语，就有希望摆脱方音的干扰。显然，这样做的结果能使自己的发音器官经常处于积极的准备状态，无形中大大增加了它的操练机会。这对提高

语音模仿能力，进而学好外语是大有裨益的。至于普通话的学习，那是随时随地都有机会的，诸如听广播、看电影电视或文艺演出、与北方人交谈等等，都是学习普通话的好机会。

§7 我国幅员辽阔，方言复杂，因此各地区的人在学习英语语音时，除了共同所有的困难外，还有各自的具体困难。各主要方言区的同学在学习部分英语音素时的适应能力如下图所示（“+”表示能区别，“-”表示不能区别）：

辨音力 英语	方言	说 明
	北官陕*吴闽粤 京 西 话话话 语语语	
长 短 元 音	- - - + + +	江淮系官话能区别。
清 浊 辅 音	- - - + ± -	“±”表示有些地区能分，有些地区不能分。
[l] [n]	+ ± ± + + ±	长江中上游、陕南、两湖、四川、南京等地不分。
[l] [r]	+ + + - - -	胶东及东北部分地区无[r]音。
[w] [v]	- ± + + - -	
[ŋ] [ŋ]	+ ± - - ± +	与后面的元音相拼时，一般都能区别。

* 此处主要指关中一带的方言。

上表所列资料并不完备，旨在举例说明，供进行语音教学时参考。

§8 根据国务院规定，自一九七九年起，外语中有关中国人名、地名的拼写一律采用汉语拼音，从而结束了在这方面长期存在的混乱现象。汉语拼音的采用既有利于我们用以

拼写我国的人名、地名，也有利于外国人学习汉语，它是促进我国语言现代化的有效工具。因此，我们一定要努力掌握汉语拼音这个工具，来为我们学习外语服务。

汉语拼音能帮助我们熟悉拼音原理、掌握拼写规则，并理解一些语音术语，如声母、韵母、元音、辅音、音节等。如果具有汉语拼音的基本知识，那么在学习外语的初阶段困难就会少些。这是由于初学者自己就会在两种语言之间进行对比，如将外语中的元音、辅音与汉语中的韵母、声母相比〔注二〕，看到几个字母排列在一起就会本能地把它拼读出来等等。这样就大大加快了对外语单词拼写规律的掌握，为进一步扩大词汇量、学好外语铺平了道路。

第一章注释

〔注一〕（§ 2）：1978年9月17日《光明日报》发表了程慕胜同志的文章《学英语，不用国际音标行不行？》。此后，在有关报刊上引起了一场争论，赞成者有之，反对者有之，另行设计新音标者亦有之。关于这问题，在相当长的一段时期内尚难得出结论，也不可能取得一致的看法。本书仍然采用国际音标，理由是：1. 这套音标在我国推行已有数十年的历史，向为广大英语学习者所熟悉；2. 大量的外文辞书、发音唱片等都采用国际音标注音或作为讲授语音的依据，掌握这套音标，对今后学习其他外语或搞教学、科研，将受益不浅；3. 便于进行单个音素的教学，这是获得良好发音的基础；4. 有了国际音标做“拐棍”，可以使初学者避免用汉字标注英语发音的不良习惯。

国际音标一律放在方括号内，以便与汉语拼音字母相区别。

〔注二〕（§ 8）：严格地说，元音、辅音与韵母、声母的概念并不完全一致。前者是由单个音素构成的，如[b]、[p]、[i:]、[ai]等；后者可以是单个音素，如声母b、p、m、f等，韵母a、i、u等；也可以是两个以上音素的结合，如韵母ia、iao、uai、an、ian、iang等，声母j(i)、q(i)、x(i)等（汉语声母发音时，习惯上已带有元音，此处i即是）。

第二章 英汉语音比较概要

I 英语语音概述

A. 音素

§9 语音的最小单位是音素。英语共有四十六个音素，其中元音二十个，辅音二十六个*。与其他外语相比，英语的元音显得特别多。由于元音多，它们之间的发音差别就比较小，稍不留心就容易错发成另外的音。例如元音[i]若发窄了（指开口程度不够大，舌位偏高），听起来就象[i:]；若发宽了（指开口程度过大，舌位偏低），就象[e]。加之英语元音和汉语中的韵母极少有相似的（大部分辅音都有与之相对应的声母），所以对我国学生来说，音素学习的重点应该放在元音方面。

B. 元音

§10 英语元音有长短之分（汉语中无此区别）、单双之分。一个长元音往往比它相应的短元音长到两倍以上。元音的长短有区别词义的作用，所以对音的长度要特别注意，该长则长，该短则短。单元音和双元音的区别就相当于汉语中

*本书将[tr][dr]作为辅音连缀处理（见§71），如作为音素而计算在内，则有二十八个辅音。

单韵母和复韵母的区别。发英语元音时，要特别注意口腔的开合程度和唇形的变化，如圆唇、扁唇等。

C. 辅音

§ 11 英语二十六个辅音中有二十个是清浊成对的，而汉语中没有清浊成对的声母，也就是说没有浊音（m、n、ng、l、r 除外）。汉语中有送气和不送气成对的声母。初学者往往误认为英语中清浊成对的辅音就相当于汉语中送气和不送气成对的声母。因此，他就理所当然地以汉语 b、d、g 代替 [b]、[d]、[g]，这是错误的，因为前者是清辅音，后者是浊辅音。另外，英语清辅音的送气与否也不是绝对的，在一定条件下也可以完全不送气（如俄语辅音 К、П、Т 在元音前的发音）。这对那些不会发浊辅音的人来说是不好理解的。在他们看来，清辅音不送气岂不是和浊辅音没有区别了吗？持有这种疑问的人必须努力学会浊辅音的发音方法（见 § 17）。

D. 音节

§ 12 英语音节的构成和汉语不同，它时常有两个以上的辅音接连出现在同一音节中的现象，如 spring、desks 等。初

123

123

学者对此一般都感到困难，有的人甚至会在每个辅音后都加进一个元音，结果就把一个单音节词读成多音节词，使人无法理解。因此，发音时要特别注意使连在一起的几个辅音尽快地同时发出来，不给元音以乘虚而入的机会（参阅 § 63. 3）。

参阅 63.3

E. 重音

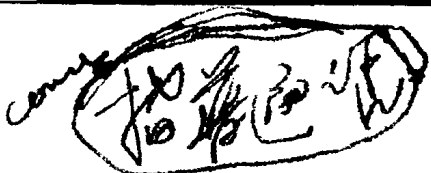
§ 13 由两个以上音节构成的单词,其中有一个音节要发得重些、强些,就是说这个音节上有重音,叫做重读音节。例如'china 这个词包含两个音节,发音时前一个音节chi-要比后一个音节-na发得重而强,所以chi-是重读音节,-na是非重读音节(“'”是重音符号,一般标在重读音节的左上方)。就单词的发音来说,音素是局部性的,而重音是全局性的。个别音素发不好还不至于影响对单词的理解,但是如果重音读错了,则该单词的意义就不好理解了。单词重音与元音字母的发音有密切关系。在非重读音节中,英语元音有明显的弱化现象。例如 china ['tʃaɪnə]第二音节中的元音弱化为[ə], comrade ['kɒmɹɪd]中的a弱化为[i]等,都属于这种情况(见§ 80)。

F. 语流中的发音

§ 14 除了学好音素、念好单词之外,还需注意掌握语流(连贯的语句)中的发音技巧。这包括不完全爆破、连读、同化、句子重音、节奏和语调等。语流中的发音技巧能在一定程度上弥补我们在个别音素上的发音缺陷,而正确的音素发音也要通过这些技巧来体现,如不掌握后者,前者也就没有用武之地了(见§ § 69—96)。

II 辅 音

§ 15 英语语音和汉语语音是两个不同的语音体系。英语



里有些音在汉语里（指普通话，下同）根本就不存在，如 [b] [d] [g] [θ] [ð] [ʒ] [r] 等。其次，两者的发音特点和拼音规律也不一样。例如在英语中 [f], [h] 可以和 [i:] 相拼，但在汉语中则不行，而只能和其他韵母相拼（参阅 § 61）。英语所有的辅音都可以出现在一个音节的末尾，汉语（除鼻辅音外）则不能。音节的构成也不相同（见 § 12）。针对两种语音体系的特点，比较其异同，可以帮助我们多快好省地掌握英语语音。不过本书中所作的语音比较是很肤浅的，甚或至于有些牵强附会，所以希望读者在阅读本书的同时，能找些有声资料听听，以收互相佐证之功。

下面在比较的过程中，希从基本精神上去领会行文的含义，而不必过于扣字眼。如果说某音与某音相同或近似，也只能是大体上（即在主要特点上）等同，决不可能在每一个细节上完全相同。总之，我们要取法乎上，要力求发得正确些、地道些。但是如果对个别音素确有困难的话，也可以退而求其次，暂借近似的音替代。决不要由于个别音素发不好而影响对英语学习的信心。

§ 16 发音器官图。要掌握音素的正确发音，必须掌握唇、齿、舌、腭等发音器官在发音时的正确部位。发音器官的构造请参阅次页附图。

§ 17 爆破音 [p, b] [t, d] [k, g]

1. 这是三对清浊成对的爆破音（见次页附表）。

2. 汉语 b、d、g 系清辅音，以之来注 [b], [d], [g] 的发音未免有清浊不分之嫌，因而是不得已的。为了说明问题，还须加上一个前提，即在发 b、d、g 时，必须振动声带（在爆破之前就起振），使之浊化，这就符合要求了。事实上汉语